

JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar
conf. apr. Nr. 59352/947.

1947 szeptember 13 SZOMBAT
III. évfolyam, 74. szám
Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regina Maria 14.
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Kétmilliárd uj-lej értékű közzükségleti cikk utban a falusi fogyasztókhoz

Hafalmas mennyiségű ruházati cikket, lábbelit, építkezési anyagot és szerszámot irányított az ipari- és kereskedelemügyi minisztérium a gazdáközönséghez

BUKAREST. Az ipari- és kereskedelemügyi minisztérium a legnagyobb gondot fordítja a falvak ellátására.

Tegnapelőtt több mint 6.000 vagon buzavetőmagot irányítottak a gazdáközönséghez és ezenkívül egész vonat szerelvények indultak el, amelyek az INCOOP küldeményeit tartalmazták, a szövetségi federalékhöz és szövetségi szervezetekhez. Fontos szükségleti cikkek kerülnek így a falusi fogyasztóhoz és a szétküldött áruk értéke meghaladja a két milliárd uj-lejt. Az ipari- és kereskedelemügyi minisztérium ruházati cikkeket, lábbeliket, háztartási cikkeket, vasárut, építkezési anyagot és mezőgazdasági eszközöket juttatott ilyen módon a falusi lakosságnak.

A küldeményekben 275.000 kiló pa-

razszi gyapot, 2 millió méter amerikai, 1 millió 400 ezer méter különböző vászonanyag, 300 ezer méter ruhaszövet, 184 tucat cerna, 39 ezer tucat harisnya, 50 ezer darab kötött ruhanemű, 126 ezer pár cipő és 42 ezer pár bocskor szerepel. A falusi fogyasztók részére szétküldtek még: 323 ezer poharat, 246 ezer lámpaüveget, 6.964 tucat gyertyát, 22 ezer főzőt, 10 millió doboz gyufát, rengeteg főzőedényt, 24 ezer kiló papírt, 2.780 kiló szíjat. Küldtek cipőkrémet, könyveket, valamint 85 ezer kiló fonalat, 2.300 pár hímőt, 18 vagon marószódát, 4 vagon ruhaszódát, 83 ezer darab patkót és 300 ezer különféle kocsikenőcsöt.

A épületanyag: 5.000 köbméter fűrészárú, 147 ezer darab téglát, 7 vagon lemezt, több mint 9 vagon aszfaltot, kartont, 127 vagon szeg, 50 ezer négyzetméter ablaküveg, stb.

Ugyancsak utban van már a falusi fogyasztókhoz: 1025 kiló különböző vasárucikk, 130 ezer kiló eke-alkatrész, 127 ezer kassza 64 ezer sarokvas, 76 vagon kereskedelmi vas, 75 ezer darab veder, 210 ezer lapát és ásó, 327 ezer kapa, 63 ezer kiló huzal, 190 ezer csavar, 71 ezer fejsze, 15.265 csákány és még egyéb nagymennyiségű szükségleti cikk.

Mind ezek az árucikkek a legrövidebb időn belül kiosztásra kerülnek, hivatalos áron. Mint látható, a gazdáközönség elsőrendű érdeke, hogy termékeit eladja, és megfelelő pénzeszággal rendelkezzen és vásárolni tudjon, egyben pedig tegye lehetővé az ipari termelés fokozását,

hogy a kormány továbbra is gondoskodhassék szükségleteinek fedezéséről.

Megállapították az októberi élelmiszeradagokat

Kenyeret, málét, cukrot, húst, zsiradékot, szappant és szódát kap az ország minden lakósa októbertől kezdődőleg.

Valószínűleg pótagadokat és egyéb élelmicikkeket is osztanak

BUKAREST. Az egész ország nagy érdeklődéssel várja az új ellátási rend alkalmazását, amivel kapcsolatosan a következő érdekes részletek kerültek nyilvánosságra:

A földalatti munkát végző dolgozók 700 gram kenyérrel, vagy málét (naponta), 500 gram cukorral 6 adag (a 350 gram), húst és hajat két adag (a 300 gram), zsiradékot és olajat 500 gram szappant és 200 gram zsíroszódát kapnak az október havi ellátójegyekre. A nehéz munkát végző dolgozók októberi adagja: 500 gram kenyér vagy málé (naponta), 375 gram cukor, 6 adag hús és zsír (a 250 gram), 2 adag zsiradék és olaj (375 gram), 375 gram szappan és 200 gram szóda. A nehéz munkát végzők, a tisztviselők és IOVR-tagok októberi adagja: 350 gram kenyér vagy málé (naponta), 250 gram cukor, 6 adag hús és hal (a 150 gram), 2 adag zsír és olaj (a 250 gram), 250 gram szappan és 200 gram szóda. Tízéves korig az alkalmazottak gyermekei a következő adagot kapják októberben: 250 gram kenyér vagy

málé (naponta), 350 gram cukor, 6 adag hús és hal (a 100 gram), 2 adag zsír és olaj (a 200 gram), 250 gram szappan és 200 gram szóda. A többi családtagok és a lakosság többi része ezeket a mennyiségeket kapják a jövő hónapban: 250 gram kenyér vagy málé (naponta), 250 gram cukor, 6 adag hús és hal (a 100 gram), 2 adag zsír és olaj (a 150 gram), 200 gram szappan és 200 gram szóda.

A fenti előírást az adagok minimumát jelenti és az összeállítás úgy történt, hogy a mindenképpen kioszt-

ható szükségleti cikkek mennyiségét tartalmazza.

A jó termés következtében azonban lehet, hogy már októbertől kezdődőleg bizonyos cikkekben pótagadot is kiosztálnak. Először máléról, olajról és esetleg cukorról lehet szó ebben a vonatkozásban.

Az említett cikkek kivételével, hatvan más élelmicikket is osztanak ki, mint például konzerveket és gyümölcsöt. A pótagadok, vagy egyéb élelmiszercikkek kiosztása „vagyis” jegyre történik.

—o—

A magyar rádió értesülése szerint

Nagyarányu diplomáciai találkozó Bukarestben

BUDAPEST. A budapesti rádió úgy értesül, hogy október elején adják vissza a román kormányküldöttség különböző dunamenti államok fővárosaiban tett látogatásait. Mivel a látogatások viszonyos időre esik, a budapesti rádió úgy tudja, hogy Bukarestben a különböző országok kormányküldöttségeinek látogatása nagyszabású diplomáciai eseményé fejlődik.

Megérkeztek Aradra a kötelező nyugdíjas nyilatkozatok nyomtatványai

Az aradi nyugdíjpénztárhoz ma megérkeztek azok a nyomtatványok, amelyek a nyugdíjasoknak olvashatóan kitéve a legrövidebb időn belül be kell nyújtaniuk a nyugdíjpénztárhoz. A nyomtatványokat a következő sorrendben osztják ki:

1—1000-ig szeptember 13-án, 1001—2500-ig szeptember 15-én, 2501—4000-ig szeptember 16-án.

A nyomtatványokat díjtalanul szolgáltatják ki. A benyújtáskor a nyilatkozathoz mellékelni kell a tanulmányi végzettséget igazoló eredeti okiratot, vagy annak másolatát. Aki ezzel nem rendelkezik, annak a végzettségét hivatalból állapítják meg. E rendelkezés alól kivétel képeznek a törvényszéki bírók, tanácsok, tanítók, orvosok, a papok, tisztek és állások.

Azok a nyugdíjas köztisztviselők, akiknek egyetemi végzettségük van, ezt ugyan csak köteles igazolni.

Ez történt a nagyvilágban

ATHEN. Az EAM szervezet végrehajtóbizottságának legutóbbi ülésén a görög kormány csapdájának minősítették az amnesztia-rendeletet. A végrehajtóbizottság határozata hangsúlyozza, hogy a liberálisok a monarchia-fasiszta néppárttal, valamint a külföldi imperiálistákkal együtt csapdát készítenek elő, hogy növeljék a görög márfirok számát. Az EAM szervezet követeli a legszélesebb alapokon nyugvó koalíciós kormány megteremtését, amelyben a szélső baloldali pártok is helyet foglalnak és általános amnesztia kihirdetését.

KAIRO. A különleges védelmi rendszabályok ellenére az angol követség és a konzulátusok előtt hatalmas tüntetések zajlottak le Nagybritánia ellen, Alexandriában megünnepelték a brit konzulátust és Port-Saidban felakarták gyújtani az angol külképviselet épületét. Kairó és a többi egyiptomi nagyváros utcáin megerősített acélbarrakos rendőrszolgálatok cirkálnak. Kairóban a rendőrség szétszórta egy tüntető diákeszortót, amely követelte az angol csapatok azonnali kivonását a Nílus völgyéből.

RÓMA. Lee tábornok, a földközi-tengeri szövetséges csapatok főparancsnoka, sajtóértekezleten bejelentette, hogy az angol és amerikai csapatok hétfőn megkezdik Olaszország kiürítését. A teljes kiürítés december 12-ig befejeződik. Ugyancsak hétfőn kezdik meg a Triesttől délre fekvő Pó-terület kiürítését is, amely a békeszerződés értelmében Jugoszlávia ellenőrzése alá tartozik.

Falumunka — jó munka

Arad ipari dolgozói javítják a falusiak mezőgazdasági szerszámaikat

Mint a múltban, úgy most is, a városi munkásság minden erejével támogatja a földműves dolgozókat.

A küszöbön álló vetési hadjáratra való tekintettel a városi munkásság elhatározta, hogy szabad idejében, vasárnaponként ellátogat a falvakra, hogy mezőgazdasági szerszámok javításával és előkészítésével elősegítse az őszi vetés gyors végrehajtását.

Vasárnap az ASTRA gyár munkásainak két csoportja, számszerűen tízemő munkás Ágria községében végezték falumunkát, ahol 1000 lej értékű munkaszerszám-javításokat eszközölt. Tornán pedig 3310 lej értékű munkaszerszámot javítottak ki.

Az ITA-gyárból 13 munkás 4055 lej értékű javításokat eszközölt. A Teba-gyár 6 munkása Alsósimándon 2100 lej értékű javításokkal segítette az ujjazdákat.

A CFR munkások négy csoportban látogatták meg az arad megyei falvakat. Ugyanígy munkát végzett az Indagrára és a hordógyár munkássága is.

A földműves lakosság nagyon is tudja értékelni azt az áldozatos munkát, amelyet a városi munkás végez szabad idejének feláldozásával és egyben egyik bizonyítékát látja annak, hogy a városi munkás a gyakorlatban akarja megvalósítani szövettségét a földműves-dolgozókkal.

Vigyázat, család!

Szélhámós banda élelmiszert „szili” hadifogoly-segély címén

Az utóbbi napokban veszedelmes szélhámósárság „működik” Aradon. A bandához tartozó lelkiismeretlen család azzal tévesztették meg a jóhiszemű, de tájékozatlan lakosságot, hogy az Aradon át-

utazó hadifogolyoknak és tisztoknak nincs mit enniük, éheznek. A közönség „beugrott” ennek a „hüriknék”, s így a lelkiismeretlen banda nagyobb mennyiségű élelmiszert harcolt, amit nem engedett módon hozott forgalomba. Az MNSZ felhívja a lakosság figyelmét, hogy úgy a Vöröskereszt, mint az MNSZ mindennél előbb az átutazó hadifogolyokat, s amennyiben ilyen szélhámósok ezzel a fogással bárkinél is jelentkeznek, azonnal értesítse a rendőrséget.

A RUHÁZATI MUNKÁSOK SZAKSZERVEZETE vasárnap délután 9 órakor vezetőségi választást tart a szakszervezet helyiségében. Ha a tagok nem jelennek meg kellő számban, a gyűlést ugyanott d. e. 10 órakor tartják meg, a tagok többségére való tekintettel nélkül.

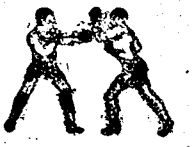
Elbocsátások a külügy- és igazságügyminisztérium kötelekéből

Augusztus 31. hatállyal a külügyminisztérium 3 meghatározott miniszterét, 4 első és 2 főkonzulját, 1 konzulját és 20 főtisztviselőjét helyezték rendelkezési állományba.

Ugyancsak elbocsátások voltak az igazságügyminisztériumban, ahol külön bizottság vizsgálta felül és ro-



SPORT



Vereséget szenvedett az ITA vasárnapi ellenfele

Universitatea—A.S.A. 2:1 (2:0)

Bukarestben játszották az Universitatea—ASA nemzeti bajnoki mérkőzést, amelyen az ITA vasárnapi ellenfele 2:1 arányú vereséget szenvedett nagy küzdelem után. Az első féld.

ben Dascalu és Radulescu (tizenegyesből) góljával az Univeritatea már 2:0 arányban vezet, amikor a szünet után Mladin szépített az eredményen.

Oszcállították a Sparta csapatát

Szombat délután a Gloria sporttelepen lebonyolításra kerülő Sparta—Metalosport mérkőzésre a zöld-fehérek együttesét a következőképpen

állították össze: Nagel — Fried, Gilgeu — Bozsk, Zelenak, Mosko — Schertz, Siboteanu, Tornyánszki, Schwarz, Pálfi.

A Dermata teniszcsapata szerepel Aradon

Erdély legjobb teniszcsapata, a Kolozsvári Dermata vendégszerepel szombaton és vasárnap Aradon. A verseny szombat reggel 9 órakor kezdődik az ITA tenispályán és egész napon át tart. Vasárnap délelőtt foly-

tatódik és a versenyt délelőtt teljesen befejezik. A Dermata teniszcsapatában Erdély legjobb játékosai: Puzitay, Brandusa, Benkő, Radó, Abon Szöverdiné, Lám Lili és Wellmann szerepelnek.

Magyarországon a pénzügyi után hat, nyolcszorosra emelkedett a kereskedelmi forgalom

Előadás a magyar stabilizációról

Érdekes előadás volt csütörtök délután a kereskedelmi és iparkamara nagytermében, az USIC rendezésében: Aczél Alfréd, a szegedi kereskedelmi élet egyik vezető alakja, a kereskedők és kisiparosok lapjának szerkesztője beszélt a magyar pénzügyi helyzetéről, pénzügyi kríziséről, annak gazdasági következményeiről, valamint az új adózási rendszerről. Az előadó kiemelt hangsúlyt fektetett az előadásban ölelte fel a kereskedőket érintő kérdéseket, közölve azt, hogy a pénzügyi krízis óta a kereskedők forgalma a hatnyolcszorosra emelkedett. Az

új adórendszerekről szólva rávilágított az osztályadózásra és az adóközösségi rendszerre, majd a hallgatóság köréből hozzáértett kérdésekre válaszolt. Végül Divin Aurel, az USIC nevében megköszönte a valóban érdekes, tanulságos előadást, amit a nagyszámú hallgatóság értékeléssel hallgatott végig.



A marosvásárhelyi színházvidám együttese vendégszerepel a Kulturpalotában

Előadások: szombat este, vasárnap délután és este

A közönség élénk érdeklődéssel várja a marosvásárhelyi állami marosvásárhelyi színház vidám együttesének kétnapos vendégjátékát, amely szombaton este, vasárnap délután és este lesz a Kulturpalota nagytermében. „Tessék nevetni!” a címe annak az ötletes, humoros hővelkedő vidám revűnek, amit Szabó Ernő, a nagy-szerű komikus rendezett és állított össze. Az együttesben Erdély legjobb komikusai lépnek fel.

Bukarestbe az utazás drága?

Olcsón és biztosan elintézi minden ügyét ott az „OLYMPIKON” vizumiroda futárszolgálat

ARAD, Bratianu 2-4. Telefon 23-49

ROYAL 3, 5, 7 és 9 órák

Ma közkívánatra Renée Saint Cyr kiváló alakításával a

Különös végzet

Banloc kerékpárgumi nagy választékban legolcsóbban JUNO-cégnél Eminescu 4. szám.

Közlemény.

A BANCA NAȚIONALĂ aradi fiókja
ujabb intézkedésig vásárol
ezüstöt bármilyen alakban

(érmék, kanalak, evőeszközök, műértékek, vagy lakberendezési tárgyak) és

2306 lejt fizet kilónként tiszta ezüstért.

Román Nemzeti Bank Arad.

Hat havi egyenlő részletben

A bejelentett árukészletek összértékének 10 százalékát kötelesek kifizetni a tulajdonosok

Szeptember tizenötödikéig mindenki pótbjelentést eszközölhet

BUKAREST. A gazdasági társaságok és pénzügyi intézmények közötti bizottsága fontos közleményt hozott nyilvánosságra az árukészlet kötelezettség ügyében. Ismeretes, hogy a Hivatásos Lap augusztus 27-i számában rendeltetést jelent meg, amelynek értelmében mindenki, aki árukészlet felett rendelkezik, akár számlákkal szerezte azt be, akár nem, köteles a gazdasági ellenőrző szolgálat vezérigazgatója által hivatalosan készített nyomtatványon közzé tenni a bejelentési a pénzügyi igazgató ságához.

A tegnapi nyilvánosságra hozott határozat szerint mindazok, akik augusztus 19-én árukészlettel rendelkeztek és azt a kötelezettségeknek megfelelően bejelentik, az áruk összértéke után 10 százalékot kötelesek kifizetni a közzététel napján. Ugyancsak 10 százalék adót fizetnek azok az iparosok és vállalkozások, akik számlán kívüli nyersanyagokat, vagy félkészárúkat rendelkeznek és azt szeptember 15-ig bejelentik. A közleményben meghatározott 10 százalékos adóerőváltás minden más adóterheléstől mentesít, amely a bejelentett árukészlet terhelte, vagy terhelendő. Az áruk értéke után számított 10 százalékos adó összegét hat havi egyenlő részletben fizethetik, az első részlet kifizetését kötelezettségének határideje október 31.

Végül megállapítja a bizottság határozata, hogy mindazok, akik már benyújtottak árukészlet-mutatásokat, szeptember 15-ig pótbjelentést eszközölhetnek.

Fringhian ur és munkatársai...

Tízmilliárd lejt vágott zsebre az arad-freidorfi cukorgyár feketéző igazgatója

5-6000 kiló cukorral panamázott Bedros Papazian

TEMESVÁR. A temesvári gazdasági ellenőrző szolgálat nagyméretű cukorkészítő bandát leplezett le a napokban, köztük Bedros Papazian „cukorkirály”, a freidorfi cukorgyár igazgatójának. H. B. Fringhiannak legbizalmasabb munkatársát aki

hogyan a vezérigazgató ár is részben ebben a nagyarányú cukorpanamában. Mindezen nem is csodálkozunk, hiszen ismerjük Fringhian urakat — külön-külön és együttesen. — de reméljük, hogy ez a „narancshéj” (mert hiszen a

busás gyümölcsözésű egyéb üzletek mellett ez csak narancshéj). — végül mégis csak „elcsúsztatja” a cukorgyári társaságot amelynek „urai” így ártalmazzák — az egyéni kezdeményezést. Egyszer már legyen keserű számukra is... a cukor!

összejátszott több sváb cukorrépa termelővel és egy Russel nevű a temesvári mezőgazdasági gépközponttól tisztogatók során elfavóított faszista mérnökkel.

A gazdasági ellenőrző szolgálat vizsgálata során kiderült, hogy Bedros Papazian mintegy

5-6000 kiló cukrot kaparintott meg és feketézett el a gyár termeléséből egy és két millió lejtben különként. A leplezett „cukorkirály” — a régi pénzösszegekben számítva — mintegy 10 milliárd lejt vágott zsebre. Azt, hogy ebből

a hatalmas összegből pontosan mennyi vándorolt H. B. Fringhian vezérigazgató zsebébe még nem tudják, a felek azonban arra mutatnak,

33 millió új-lej értékű fémáru-panamát lepleztek le a hatóságok

Hatalmas anyagkészletet vontak el a nehézipari termelésből és feketepiacon adták el a bünszövetkezet tagjai

BUKAREST. A nyomozó hatóságok hatalmas arányú panama ügyben vezették be a vizsgálatot és már az első megállapítások arról számolnak be, hogy közel 33 millió új-lej értékű nyersanyagot vontak ki a Metrom és a Malaxa gyárak üzemeiből és a termelés emelését szolgáló nyersanyagokat a feketepiacon értékesítették.

Először Brassót árasztották el sárga és vörös rézzel, különböző öntvényekkel: valamilyen olyan készítmény, amelyet azelőtt csak a legnagyobb nehézségek árán lehetett beszerezni.

A nyomozás megállapította, hogy ezek a fémáruk a hadsereg egyik brassói raktárából kerültek a feketepiacra. A hatóságok lefoglalták a katonai raktár vezetőjét, Onica Petru mérnök-örngyót, akit még augusztus 8-án rendelkezés állományba helyeztek.

Onica Petru volt örnagy két társával együtt nagymennyiségű rézöntvényt „helyezett el” a fekete piacon. A hatóságok folytatták a nyomozást a főbűnösök kitérésére megállapításra és most sikerült az egész ügyet felgöngyöltetni.

Kiderült, hogy bizonyos „Cominvest” nevű, nemlétező „kereskedelmi társaságot” alapítottak, amelynek útján

Emelkedik a kőolajtermelés

BUKAREST. A gazdasági társaságok és pénzügyi intézmények közötti bizottsághoz érkezett jelentések szerint, az 1947 év második felére 66. irányított kőolajtermelési teljesítményt meghaladják az évi eredmények. Az előző 322.720 tonnával szemben augusztusban 331.409 tonna termeltek, tehát a múltban mutatkozott hanyatlással szemben, csak augusztusban, 8.689 tonna termelési emelkedés mutatkozott.

Amikor az ügyeletes orvos helyettese — helyettesíti magát

Az aradi közkörházban uralkodó átkatlan helyzet ismét a közvélemény elé került. Miután az elmúlt hetekben egy üzemi helyeslet következtében megsérült asztragyári munkásnak három és fél órán át nem nyújtottak első segílyt, újabb az orvosügyelet nem teljesíti kötelességét. Legutóbb az ügyeletes orvos fekkért egy kártársát, hogy helyettesítse, aki viszont csak azzal vállalta el, hogy megbízást ad egy orvosnagyhallgatónak aki a helyettesítéskor — helyettesíti majd. Az orvosnagyhallgató azonban ügylésznek unalmozott és elhagyta szolgálati helyét. Közben gyors beavatkozással volt szükség és az aradi közkörházban nem volt ügyeletes orvos. Magán-orvost kellett hívni, hogy megmentse egy emberéletet.

Megdöbbenés az a könnyelműség és felelőtlenség, ahogyan az aradi közkörház működik. Azonnal erélyes rendszabályokat kell fogantatni az aradi közkörházban, hogy ilyen esetek a jövőben ne fordulhassanak elő.

sok tízezer kiló, elsőrendű fontosságú fém-nyersanyagot vontak ki a termelésből és adták el. Az ügyben már eddig is számos lefoglalás történt és a legújabb megállapítások szerint Onica közvetítői segítségével a Metrom-gyárból az utóbbi hetek során 43 ezer kiló horganyt adott el. Az elpanamázott nyersanyagok értéke 33 millió új-lej értéket is meghaladja. Az ügyben még érdekes fejlemények várhatók.

Az ügyesség lefoglalási parancsot adott ki Ilie Papadache, a Telefonszolgálat volt vezérigazgatója ellen és Radu Mutak közismert nagyiparos ellen is.

A nyomozás újabb adatai kiderítik azt is, hogy bár Onicát már 1946 augusztusában rendelkezési állományba helyezték, 1947 májusáig szolgálatot teljesített, sőt kiterjesztette tevékenységét a zászvárosi Asztragyára, a kiskapus-kudzsini, a resicai és tohani nehézipari üzemekre.



A mai naptól érvényes piaci árak

A városi piacok ellenőrzésére alakult bizottság csütörtök délután ülésezett és a következőképpen állapította meg ismét az árakat: Tej I. oszt. 6. II. oszt. 5 lej, ennél az áránál nem szabad többet fizetni, a házhoz szállított tejért sem. Oltott tej 10, fejfel I. oszt. 40, II. oszt. 30 lej literenként. Préselt vaj 85-90, parasztvaj 50, juh-sajt 25-26, juhtúró I. oszt. 28-30, II. oszt. 25-26, tehéntúró 9-10 lej kilogrammra.

Csirke 30-50, tyúk 80, liba 70-100, kacska 50-80 lej páronként, tojás 1.50-2 lej db.

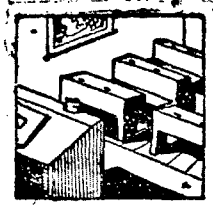
A húsarakat csak holnap tárgyalja a bizottság. A szilvalekvár I. oszt. 28-30, II. oszt. 22-25 lej.

Burgonya 5-5.50, káposzta 3.50-4, kelkáposzta 4.50-5, hagyma 3.50-4

fokhagyma 7.50-8, sárgaborsó 19-20, szárazbab 9-10, kajaarabé 0.80-1, répa 3.50-4, paraj 0.80-1, kékparadicsom és pirosparadicsom 1.50-2, zöldpaprika 1.80-2 kg, uborka 2-2.50, tök 0.30-0.50, zöldbab kg. 2.80-3, saláta 0.80-1, mák 24-25, rizs 32 lej kg. Gyümölcsök: Csemege alma 6.50-7, I. oszt. 4-5, II. oszt. 3.50-4, III. oszt. 2-2.50, szőlő I. oszt. 6-8, II. oszt. 5-6, az üzletekben válogatott csemege szőlő 9 lej kg. papírszák nélkül, de olcsóbb szőlőt is kell tartani.

Ezek az árak már ma reggeltől érvényesek voltak. Az ülésen különben résztvett dr. Novac kerületi közigazgatási főfelügyelő, Gafencu prefektus és Palinos polgármester is.

MEGNYILT!
„ATLAS” papíráru- és írószer-nagykereskedés
 Arad, Str. Gheorghe Lazar 4. Telefon: 31-48.
Mindenféle iskolai és irodaszer nagy választékban.
 Iskolai szövetkezeteknek árendemény.



TANÉVNYITÁS.
Fővárosi lapjelentések szerint az elemi és középiskolákban a tanév valószínűleg szeptember 29-én vagy október elsején kezdődik.

Még e héten pontosan meghatározzák a tanévnyitás időpontját.

— **LETARTOZTATOTT BUKARESTI LAPTULAJDONOS.** Bukarest, Hivatalos közlemény szerint, folyamatban lévő nyomozással kapcsolatosan letartóztatottak Jean Mette-t, a Momentul című bukaresti újság egyik tulajdonosát. Mivel a vádak igen súlyosak és mivel bizonyos bonyodalmak adódtak, a vizsgálatot kiterjesztették.

— **PÁLYAZATOT HIRDETNEK** két felekezeti tanítói állásra — nők is pályázhatnak. A pályázatokat legkésőbb szeptember 15-ig lehet beküldeni. Fizetés megegyezéses szerint. Cím: Școala Primara Reformata, Zeind. jud. Arad.

Munkában a gazdasági ellenőrzőszolgálat

Badurizan Károly, a gazdasági ellenőrzőszolgálat tagja házkutatást végzett Stein János Tribunal Axente ucca 23. szám alatti lakásán, ahol félreeső helyen 300 darab papucsához való talpbőrt és hat zsákban elhelyezett varrócérnát talált. Stein és felesége a házkutatás során elfütek a lakásból.

Precep dr. a gazdasági ellenőrzőszolgálat igazgatója, Varga György kisenői kereskedő és Mercea Pavel ugyancsak kisenői mészáros ellen eljárást indított, mert hivatalos árnál drágábban árusítottak.

A gazdasági ellenőrző hivatal megállapította, hogy a vágóhidról a hivatalos formák mellőzésével szállították az ORAP-hoz a bőrt, amelyek azután a fekete piacra kerültek. A vizsgálat megindult és a visszaélésekért felelős ORAP alkalmazottakat átadják az ügyészségnek, különben pedig a további visszaélések elkerülésére, a vágóhidon külön ellenőrzőbizottságot létesítettek.

— **ÜGYELETES GYOGYSZERTÁRAK:** Stauble (Mórjta palota), Szepsi (Liget mellett) és Szöllösi (Sagun és Kályn ucca sarok).

Hírek

— **ÜGYELETES GYOGYSZERTÁRAK:** Stauble (Mórjta palota), Szepsi (Liget mellett) és Szöllösi (Sagun és Kályn ucca sarok).

Hétfőn,

szeptember 15-én az aradi színházban vendégszerepel a bolgár hadsereg művészegyüttese. A 120 tagú művészegyüttes ezzel a gesztussal a legjobb módon jutattja kifejezésre a Duna jobbpartján élő, szorgalmas bolgár nép baráti érzelmét a román nép iránt.

A bolgár hadsereg tagjainak kulturális lejtésimányve egyik gyümölcse a fiatal bolgár népközösség demokratikus fejlődésének, amely a nép szellemi életét átalakította.

— **AZ USIC felhívja az összes tagjait** figyelmét, hogy a folyó év július havi hűtélkos, valamint augusztus hóra esedékes alkalmazotti fizetések után járó adó (impozit pe salarii) szeptember 15-ig beárólag feltűlenül kiegyenlítenedik. 117

— **A ROMÁNIAI Rímikus tőn-és tánc-társulatok egyesületének** aradi alulrot tagjai megállapították az idel tőnyben érvényes tandíjakat. A tanítás szeptember 15-én kezdődik: Czégka Bába, Str. Stroescu 2, telefon 15-89. Egyh Gyhyssa, Bul. Maria 24, telefon 12-28. Horváth-Szilágy, Bul. Avarescu 8. Pászthy Bába, Str. Cosbuc 2. Vas, Boriska, Bul. Ferdinand 6. 122

— **HATALOZAS.** Dr. Neff Ferenc újaradi ügyvéd várandanul elhunyt. Tenetése f. hó 13-án, szombat délután 6 órakor Pász a gyászházban.

Apróhirdetés

- JÓMENEDELŰ bodega eladó. Carol körut 37. Portásnál. 1756
- GYERMEKKOCSI (Panker) és egy járóka eladó. Cím a kiadóban. 1750
- GYERMEKFELVÉTELEK izlase, kivitelben készülnek részletfizetésre is Föld Sternnél. Arad, Bratianu. ucca 13 szám. 1720
- RENDES családnál teljes ellátást keresek 16 éves iperostanone fiám részére. Címeket „Pontos fizető” jellegre a kiadóba. 1760
- GARSONÉRIA telefonnal átadó. „Express”, Elisabeta 19. II. 14. Telefon 18-81. 2-től fél 4-ig. 1761
- KIS tőkével kockázat nélküli vállalkozáshoz társ kereseték. Lehet nő is. Cím a kiadóba. 1762
- ELCSERÉLNEM városban lévő lakószobát Mosóczi telephely. Cím a kiadóban. 1764
- ELCSERÉLNEM új állapotban lévő kerékpáromot márkás rádióval. Sz. guna 100, Kampel. 1765
- SZORA és fürdővíz petróleummeléglő eladó. Kramerás, Str. Eminescu 11, en.életen. 1759

Az új ellátási rend biztosítja minden dolgozó szükségletének fedezését

Reális alapokra fektetik az akkord-rendszert

Az Országos Szaktanács legutóbbi nagyfontosságú ülésén Emilian Angheliu a dolgozókat érdeklő több kérdésben adott felvilágosítást. Többek között közölte, hogy az Országos Szaktanács az ipari és kereskedelmi ügyi minisztériummal együttműködve bizottságot létesít az akkordmunka feltételeinek rendezésére. Addig is, amíg ez a bizottság megkezd működését,

az akkordbér nem lehet több, mint legfeljebb a munkabér ötven százaléka, amennyiben az Országos Szaktanács a beérkezett jelentések alapján megállapította, hogy a termelési felkészültségnek ez az akkordbér felel meg. Amennyiben a bizottság később a helyszínen megállapítja, hogy a reális akkordteljesítmény nem felel meg ennek a százaléknak, a plusz akkordösszegek levonásba hozhatók.

Az Országos Szaktanácsnak nem szándéka korlátozni az akkordot, mert hiszen legfontosabb érdek a termelés növelése, azonban az akkordmunkát reális alapokra akarja helyezni és ezzel lehetővé tenni, hogy a munkás pontosan megkapja a plusz teljesítményének ellenértékét.

A GESZ-ekkel kapcsolatosan Emilian Angheliu megállapította, hogy bizonyos munkaadók még az illetékek rendelkezését megelőzően fejleszt-

lették az ellátószerveket, minek következtében a dolgozók ellátása az utóbbi időben fogyatékos volt, illetve teljesen megszűnt. Ismertette a dolgozók ellátására vonatkozó új terveket. Ráműtatott, hogy bizonyos helyeken, mint például a fakitermelő iparban, ahol a munkban is a munkaadó volt köteles ellátni munkását, a munkaadóra hárul továbbra is ez a kötelezettség.

Az új rendszer alapján minden dolgozó megkapja, ami neki jár, nem úgy, mint a múltban, amikor egyes munkások el voltak látva mások pedig semmit sem kaptak.

Havi 20 lej az MNSz tagsági díja

A nemzeti érdekképviseletnek biztos anyagi alapra van szüksége

BUKAREST. A Magyar Népi Szövetség országos központja körlevelet intézett összes vármegyél szervezeteihez a tagdíjak új megállapításáról és a szervezet javára folyó pénzügyi megajánlásokkal kapcsolatban. A körlevél leszögezi, hogy az ország gazdasági fejlődésének előfeltételeit biztosító stabilizáció lehetővé teszi a Magyar Népi Szövetség anyagi viszonyainak új alapokra való fektetését is.

Az MNSz tagsági díját a körlevél szerint szeptember hó 1-től kezdődőleg legkevesebb havi 20 lejben állapították meg, ami azt jelenti, hogy ennél az összegnél kisebbet a szervezet tagjai nem ajánlhatnak fel. Ennél magasabb tagdíj a tagok helyzetéhez mértén megállapítható.

A körlevél rámutat a Magyar Népi Szövetség súlyos gazdasági helyzetére s arra szólítja fel a helyi felelőseket társják fel a nyilvánosság előtt, hogy a demokratikus nemzetiségi szervezetre milyen komoly feladatok megoldása vár, elsősorban a magyarság demokratikus átalakítása és joggyenlőségek teljes megvalósítása érdekében. Az MNSz, mint a romániai magyarság egyetlen érdekképviseleti szerve csak akkor tud elegendő tenni nagy feladatainak, ha ennek megfelelő anyagi alap rendelkezik.

Hirdessen a „Jövő”-ben

Mozik műsora:

- Aro:** Nyugtalan szívek Stefan Zweig regénye
- Corso:** Máról holnapra. (Az élet újra szép)
- Forum:** Arizona lángokban
- Royal:** Különös végzet francia film Renée Sant Cyr
- Urania:** CSITRI

T.P. PRESA DEMOCRATA

Döntött a közönség!

hogy a hét legjobb műsora az **URANIA-mozgóban** vetített

CSITRI című film.

amely bemutatja egy hőbortos fruska kalandjait a kadettek között.

Főszerepben: Ginger Rogers-Ray Milland

Gyermekfelvételek, lezavolyányképek,

Erkövői felvételek

a legjobb kivitelben és a legolcsóbban készülnek a

REVUE FOTO-nál,

Bul. Reg. Maria 12. (az udvarban.)